

## Lääkemuotomonografiat 1.4.2023

---

Seuraavassa taulukossa esitetyt Lääkemuotomonografiat ovat aakkosjärjestyksessä ja ryhmiteltyinä Euroopan farmakopean lääkemuotomonografioiden mukaisesti: englanti / latina / vahvistettu suomen- ja ruotsinkielinen nimi.

Lääkemuotomonografiat ja niiden määritelmät esitetään kokonaisuudessaan Euroopan farmakopeassa (kappale Dosage forms). Dosage forms -osio sisältää myös sanaston (Glossary). Sanastossa on määritelmiä ja/tai termien selityksiä, joita on käytetty lääkemuuotojen yleismonografioissa sekä kappaleessa 2.9. Farmaseuttis-tekniset testit.

Viimeksi lisätyt lääkemuotomonografiat on korostettu luetteloon sinisellä taustavärillä.

## Monografier för läkemedelsformer 1.4.2023

---

I följande tabell finns Monografier för läkemedelsformer i alfabetisk ordning enligt Europafarmakopéns läkemedelsformsmonografier: på engelska och latinska samt fastställt finsk- och svenskspråkigt namn.

Läkemedelsformsmonografierna och deras definitioner finns utgivna i sin helhet i Europafarmakopén (stycket Dosage forms). Stycket Dosage forms innehåller också gloslistan (Glossary). I gloslistan finns definitioner och/eller förklaringar av termer, som har använts i generella monografier av läkemedelsformer samt i paragraf 2.9 Farmaceutiska tekniska tester.

Nyligen tilläggda monografier för läkemedelsformer finns markerade med blå bakgrund.

Lääkemuotomonografiat / Monografier för läkemedelsformer

Englanti / Engelska	Latina / Latin	Suomi / Finska	Ruotsi / Svenska
<b>CAPSULES</b>	<b>CAPSULAE</b>	<b>KAPSELIT</b>	<b>KAPSLAR</b>
Hard capsules	-	Kapselit, kovat	Kapslar, hårda
Soft capsules	-	Kapselit, pehmeät	Kapslar, mjuka
Modified-release capsules	-	Säädellysti vapauttavat kapselit	Kapslar med modifierad frisättning
Prolonged-release capsules	-	Depotkapselit	Depotkapslar
Delayed-release capsules	-	Viivästetysti vapauttavat kapselit	Kapslar med fördröjd frisättning
Pulsatile-release capsules	-	Sykäyksittäin vapauttavat kapselit	Kapslar med periodvis frisättning
Gastro-resistant capsules	-	Enterokapselit	Enterokapslar
Cachets	-	Oblaattikapselit	Oblatkapslar
<b>CHEWING GUMS, MEDICATED</b>	<b>MASTICABILIA GUMMIS MEDICATA</b>	<b>LÄÄKEPURUKUMIT</b>	<b>TUGGUMMIN, MEDICINISKA</b>
<b>EAR PREPARATIONS</b>	<b>AURICULARIA</b>	<b>KORVALÄÄKEVALMISTEET</b>	<b>LÄKEMEDELSBEREDNINGAR FÖR ANVÄNDNING I ÖRAT</b>
Ear drops	-	Korvatipat	Örondroppar
Ear sprays	-	Korvasumutteet	Öronsprayer
Semi-solid ear preparations	-	Korvavoiteet	Öronsalvor
Ear powders	-	Korvajauheet	Öronpulver
Ear washes	-	Korvahuuhteet	Öronskölvvätskor
Ear tampons	-	Korvatamponit	Örontamponger
<b>EYE PREPARATIONS</b>	<b>OPHTHALMICA</b>	<b>SILMÄLÄÄKEVALMISTEET</b>	<b>LÄKEMEDELSBEREDNINGAR FÖR OKULÄR ANVÄNDNING</b>
Eye drops	-	Silmätipat	Ögondroppar
Eye lotions	-	Silmävedet	Ögonskölvvätskor
Powders for eye drops and powders for eye lotions	-	Jauheet silmätippoja ja silmävesiä varten	Pulver till ögondroppar och ögonskölvvätskor
Semi-solid eye preparations	-	Silmävoiteet	Ögonsalvor
Ophthalmic inserts	-	Silmälamellit	Ögonlameller
<b>FOAMS, MEDICATED</b>	<b>MUSCI MEDICATI</b>	<b>LÄÄKEVAAHDOT</b>	<b>LÄKEMEDELSBEREDNINGAR SOM UTGÖRS AV SKUM</b>
<b>GRANULES</b>	<b>GRANULATA</b>	<b>RAKEET</b>	<b>GRANULAT</b>
Effervescent granules	-	Porerakeet	Brusgranulat
Coated granules	-	Rakeet, päällystetyt	Granulat, dragerade
Modified-release granules	-	Säädellysti vapauttavat rakeet	Granulat med modifierad frisättning
Prolonged-release granules	-	Depotrakeet	Depotgranulat
Delayed-release granules	-	Viivästetysti vapauttavat rakeet	Granulat med fördröjd frisättning
Gastro-resistant granules	-	Enterorakeet	Enterogranulat
<b>INTRAMAMMARY PREPARATIONS FOR VETERINARY USE</b>	<b>PRAEPARATIONES INTRAMAMMARIAE AD USUM VETERINARIUM</b>	<b>INTRAMAMMAARIT</b>	<b>INTRAMAMMARIER</b>
<b>INTRARUMINAL DELIVERY SYSTEMS</b>	<b>PRAEPARATIONES INTRARUMINALES</b>	<b>DEPOTLÄÄKEVALMISTEET, PÖTSIIN</b>	<b>INTRARUMINALINLÄGG</b>

Lääkemuotomonografiat / Monografier för läkemedelsformer

Englanti / Engelska	Latina / Latin	Suomi / Finska	Ruotsi / Svenska
<b>INTRAUTERINE PREPARATIONS FOR VETERINARY USE</b>	<b>PRAEPARATIONES INTRA- UTERINAE AD USUM VETERINARIUM</b>	<b>KOHTULÄÄKEVALMISTEET ELÄINLÄÄKINTÄÄN</b>	<b>INTRAUTERINA LÄKEMEDELSBEREDNINGAR FÖR VETERINÄR ANVÄNDNING</b>
Intrauterine tablets	-	Kohtupuikot, tabletit	Intrauterina tabletter
Intrauterine capsules	-	Kohtupuikot, kapselit	Intrauterina kapslar
Intrauterine solutions, suspensions and emulsions	-	Kohdunhuuhdeliukset, -suspensiot ja -emulsiot	Intrauterina lösningar, suspensioner och emulsioner
Concentrates for intrauterine solutions	-	Konsentraatit kohdunhuuhdeliuksia varten	Koncentrat till intrauterina lösningar
Tablets for intrauterine solutions and suspensions	-	Tabletit kohdunhuuhdeliuksia ja -suspensioita varten	Tabletter till intrauterina lösningar och -suspensioner
Semi-solid intrauterine preparations	-	Puolikiinteät kohtulääkevalmisteet	Intrauterina läkemedelsberedningar, halvfasta
Intrauterine foams	-	Kohtuvaahdot	Intrauterina skum
Intrauterine sticks	-	Kohtupuikot	Intrauterina stift
<b>INTRAVESICAL PREPARATIONS</b>	<b>PRAEPARATIONES INTRAVESICALES</b>	<b>VIRTSARAKKOLÄÄKEVALMISTEET</b>	<b>INTRAVESIKALA LÄKEMEDELSBEREDNINGAR</b>
Intravesical solutions, suspensions and emulsions	-	Virtsarakkoliukset, -suspensiot ja - emulsiot	Intravesikala lösningar, suspensioner och emulsioner
Concentrates for intravesical solutions, suspensions or emulsions	-	Konsentraatit virtsarakkoliuksia, -suspensioita tai -emulsioita varten	Koncentrat till intravesikala lösningar, suspensioner eller emulsioner
Powders for intravesical solutions or suspensions	-	Jauheet virtsarakkoliuksia tai -suspensioita varten	Pulver till intravesikala lösningar eller suspensioner
<b>LIQUID PREPARATIONS FOR CUTANEOUS APPLICATION</b>	<b>PRAEPARATIONES LIQUIDAE AD USUM DERMICUM</b>	<b>NESTEMÄISET LÄÄKEVALMISTEET IHOLLE</b>	<b>LÄKEMEDELSBEREDNINGAR, FLYTANDE, FÖR KUTAN ANVÄNDNING</b>
Shampoos	-	Shampoot	Schampo
Cutaneous foams	-	Ihovaahdot	Kutana skum
<b>LIQUID PREPARATIONS FOR ORAL USE</b>	<b>PRAEPARATIONES LIQUIDAE PERORALIAE</b>	<b>NESTEMÄISET ORAALISET LÄÄKEVALMISTEET</b>	<b>LÄKEMEDELSBEREDNINGAR, FLYTANDE, FÖR ORAL ANVÄNDNING</b>
Oral solutions, emulsions and suspensions	-	Oraaliliukset, -emulsiot ja -suspensiot	Orala lösningar, emulsioner och suspensioner
Powders and granules for oral solutions and suspensions	-	Jauheet ja rakeet oraaliliuosta tai -suspensioita varten	Pulver och granulat till oral lösning eller suspension
Oral drops	-	Tipat	Orala droppar
Powders for oral drops	-	Jauheet tippoja varten	Pulver till orala droppar
Syrups	-	Siirapit	Siraper
Powders and granules for syrups	-	Jauheet ja rakeet siirappia varten	Pulver och granulat till sirap

Lääkemuotomonografiat / Monografier för läkemedelsformer

Englanti / Engelska	Latina / Latin	Suomi / Finska	Ruotsi / Svenska
<b>NASAL PREPARATIONS</b>	<b>NASALIA</b>	<b>NENÄLÄÄKEVALMISTEET</b>	<b>LÄKEMEDELSBEREDNINGAR FÖR NASAL ANVÄNDNING</b>
Nasal drops	-	Nenätipat	Näsdroppar
Nasal sprays	-	Nenäsumutteet	Nässprayer
Nasal powders	-	Nenä jauheet	Näspulver
Semi-solid nasal preparations	-	Puolikiinteät nenälääkevalmisteet	Läkemedelsberedningar, halvfasta, för nasal användning
Nasal washes	-	Nenähuhteet	Nässköljvätskor
Nasal sticks	-	Nenäpuikot	Nässtift
<b>OROMUCOSAL PREPARATIONS</b>	<b>PRAEPARATIONES BUCCALES</b>	<b>SUUNTELOON ANNOSTELTAVAT LÄÄKEVALMISTEET</b>	<b>LÄKEMEDELSBEREDNINGAR FÖR ANVÄNDNING I MUNHÅLAN</b>
Gargles	-	Kurlausvedet	Gurgelvatten
Mouthwashes	-	Suuedet	Munskölvätskor
Oromucosal solutions, emulsions and suspensions	-	Liukset, emulsiot ja suspensiot suunteloon	Munhålelösningar, -emulsioner och -suspensioner
Semi-solid oromucosal preparations	-	Puolikiinteät lääkevalmisteet suunteloon	Läkemedelsberedningar, halvfasta, för användning i munhålan
Oromucosal drops	-	Tipat suunteloon	Munhåledroppar
Oromucosal sprays	-	Sumutteet suunteloon	Munhålesprayer
Pastilles and lozenges	-	Lääkepastillit ja imeskelytabletit	Pastiller och sugtabletter
Compressed lozenges	-	Imeskelytabletit, puristetut	Sugtabletter, komprimerade
Sublingual tablets and buccal tablets	-	Resoribletit ja bukkaalitabletit	Resoribletter, sublinguala buckaltabletter
Oromucosal capsules	-	Kapselit suunteloon	Munhålekapslar
Mucoadhesive preparations	-	Depotvalmisteet suunteloon, kiinnittävät	Depotberedningar, häftande, för användning i munhålan
Orodispersible films	-	Kalvot, suussa hajoavat	Munsönderfallande filmer
<b>PARENTERAL PREPARATIONS</b>	<b>PARENTERALIA</b>	<b>PARENTERAALISET LÄÄKEVALMISTEET</b>	<b>LÄKEMEDELSBEREDNINGAR FÖR PARENTERAL ANVÄNDNING</b>
Injections	-	Injektionesteet	Injektionsvätskor
Infusions	-	Infusionesteet	Infusionsvätskor
Concentrates for injections or infusions	-	Injektio- tai Infusiokonsentraatit	Koncentrat till injektions- eller infusionsvätskor
Powders for injections or infusions	-	Injektio- tai Infusiokuiva-aineet	Pulver till injektions- eller infusionsvätskor
Gels for injection	-	Injektiogeelit	Injektionsgeler
Implants	-	Implantaatit	Implantat
Intravitreal preparations	-	Lääkevalmisteet silmän lasiaiseen	Läkemedelsberedningar för intravitreal användning
<b>PATCHES</b>	<b>EMPLASTRA</b>	<b>(DEPOT)LÄÄKELAASTARIT</b>	<b>PLÅSTER</b>
Cutaneous patches	-	Laastarit iholle	Kutana plåster
Transdermal patches	-	Depotlaastarit	Depotplåster

Lääkemuotomonografiat / Monografier för läkemedelsformer

Englanti / Engelska	Latina / Latin	Suomi / Finska	Ruotsi / Svenska
PLASTERS, MEDICATED	EMPLASTRA MEDICATA	LÄÄKELAASTARIT	MEDICINSKA PLÅSTER
POWDERS FOR CUTANEOUS APPLICATION	PULVERES AD USUM DERMICUM	PUUTERIT	PUDER
POWDERS, ORAL	PULVERES PERORALES	JAUHEET, ORAALISET	PULVER, ORALA
Effervescent powders	-	Porejauheet	Bruspulver
PREMIXES FOR MEDICATED FEEDING STUFFS FOR VETERINARY USE	PRAEADMIXTA AD ALIMENTA MEDICATA AD USUM VETERINARIUM	ESISEKOITTEET LÄÄKEREHUJA VARTEN	PREMIXER TILL MEDICINFODER
PREPARATIONS FOR INHALATION	INHALANDA	INHALAATIO-LÄÄKE-VALMISTEET	LÄKEMEDELSBEREDNINGAR FÖR INHALATION
Preparations to be converted into vapour	-	Inhalaatiohöyryt	Inhalationsångor
Preparations for nebulisation	-	Sumuteläikevalmisteet	Läkemedelsberedningar för nebulisering
Liquid preparations for nebulisation	-	Sumutinnesteet	Vätskor för nebulisator
Powders for liquid preparations for nebulisation	-	Jauheet sumutinnesteitä varten	Pulver till vätskor för nebulisering
Pressurised metered-dose preparations for inhalation	-	Inhalaatiosumutteet, annostelumekanisilla, paineistettu	Inhalationsspray, med doseringsmekanism, tryckbehållare
Non-pressurised metered-dose preparations for inhalation	-	Inhalaatiosumutteet, annostelumekanisilla, paineistamaton	Inhalationsspray, med doseringsmekanism, ej tryckbehållare
Inhalation powders	-	Inhalaatiojauheet	Inhalationspulver
PREPARATIONS FOR IRRIGATION	PRAEPARATIONES AD IRRIGATIONEM	HUUHTELUNESTEET	SPOLVÄTSKOR
PRESSURISED PHARMACEUTICAL PREPARATIONS	PRAEPARATIONES PHARMACEUTICAE IN VASIS CUM PRESSU	PAINESÄILIÖÖN PAKATUT LÄÄKEVALMISTEET	LÄKEMEDELSBEREDNINGAR I TRYCKBEHÅLLARE
RECTAL PREPARATIONS	RECTALIA	PERÄSUOLEEN ANNOSTELTAVAT LÄÄKEVALMISTEET	LÄKEMEDELSBEREDNINGAR FÖR REKTAL ANVÄNDNING
Suppositories	-	Peräpuikot	Suppositorier
Rectal capsules	-	Peräpuikot, kapselit	Rektalkapslar
Rectal solutions, emulsions and suspensions	-	Peräruiskeliuokset, -emulsiot ja -suspensiot	Rektallösningar, -emulsioner och -suspensioner
Powders and tablets for rectal solutions or suspensions	-	Jauheet ja tabletit peräruiskeliuoksia tai -suspensioita varten	Pulver och tabletter till rektallösningar eller -suspensioner
Semi-solid rectal preparations	-	Puolikiinteät peräsuoleen annosteltavat lääkevalmisteet	Läkemedelsberedningar, halvfasta, för rektal användning
Rectal foams	-	Rektaalivaahdot	Rektalskum
Rectal tampons	-	Rektaalitamponit	Rektaltamponger

Lääkemuotomonografiat / Monografier för läkemedelsformer

Englanti / Engelska	Latina / Latin	Suomi / Finska	Ruotsi / Svenska
<b>SEMI-SOLID PREPARATIONS FOR CUTANEOUS APPLICATION</b>	<b>PRAEPARATIONES SEMI SOLIDAE AD USUM DERMICUM</b>	<b>PUOLIKIINTEÄT LÄÄKEVALMISTEET IHOLLE</b>	<b>LÄKEMEDELSBEREDNINGAR, HALVFASTA, FÖR KUTAN ANVÄNDNING</b>
Ointments	-	Voiteet	Salvor
Creams	-	Emulsiovoiteet	Krämer
Gels	-	Geelit	Geler
Pastes	-	Pastat	Kutana pastor
Poultices	-	Vahahauteet iholle	Medicinska omslag
<b>STICKS</b>	<b>STYLI</b>	<b>PUIKOT</b>	<b>STIFT</b>
<b>TABLETS</b>	<b>COMPRESSI</b>	<b>TABLETIT</b>	<b>TABLETTER</b>
Uncoated tablets	-	Tabletit, päällystämättömät	Tabletter, odragerade
Coated tablets	-	Tabletit, päällystetyt	Tabletter, dragerade
Gastro-resistant tablets	-	Enterotabletit	Enterotabletter
Modified-release tablets	-	Säädellysti vapauttavat tabletit	Tabletter med modifierad frisättning
Prolonged-release tablets	-	Depottabletit	Depottabletter
Delayed-release tablets	-	Viivästetysti vapauttavat tabletit	Tabletter med fördröjd frisättning
Pulsatile-release tablets	-	Sykäyksittäin vapauttavat tabletit	Tabletter med periodvis frisättning
Effervescent tablets	-	Poretabletit	Brustabletter
Soluble tablets	-	Tabletit, liukenevat	Tabletter, lösliga
Dispersible tablets	-	Tabletit, dispergoituvat	Tabletter, dispergerbara
Orodispersible tablets	-	Tabletit, suussa hajoavat	Tabletter, munsönderfallande
Chewable tablets	-	Purutabletit	Tuggtabletter
Oral lyophilisates	-	Tabletit, kylmäkuivatut	Frystorkade tabletter
<b>TAMPONS, MEDICATED</b>	<b>TAMPONAE MEDICATAE</b>	<b>LÄÄKETAMPONIT</b>	<b>TAMPONGER, MEDICINISKA</b>
<b>VAGINAL PREPARATIONS</b>	<b>VAGINALIA</b>	<b>EMÄTINLÄÄKEVALMISTEET</b>	<b>LÄKEMEDELSBEREDNINGAR FÖR VAGINAL ANVÄNDNING</b>
Pessaries	-	Emätinpuikot	Vagitorier
Vaginal tablets	-	Emätinpuikot, tabletit	Vaginaltabletter
Vaginal capsules	-	Emätinpuikot, kapselit	Vaginalkapslar
Vaginal solutions, emulsions and suspensions	-	Emätinhuuhdeliukset, -emulsiot ja -suspensiot	Vaginallösningar, -emulsioner och -suspensioner
Powders and tablets for vaginal solutions or suspensions	-	Jauheet ja tabletit emätinhuuhdeliuoksia tai -suspensioita varten	Pulver och tabletter till vaginallösningar eller -suspensioner
Semi-solid vaginal preparations	-	Puolikiinteät emätinlääkevalmisteet	Läkemedelsberedningar, halvfasta, för vaginal användning
Vaginal foams	-	Emätinvaahdot	Vaginalskum
Medicated vaginal tampons	-	Emätinlääketamponit	Vaginaltamponger
Vaginal delivery systems	-	Depotlääkevalmisteet emättimeen	Depotläkemedelsberedningar för vaginal användning

Läkemuotomonografier / Monografier för läkemedelsformer

Englanti / Engelska	Latina / Latin	Suomi / Finska	Ruotsi / Svenska
<b>VETERINARY LIQUID PREPARATIONS FOR CUTANEOUS APPLICATION</b>	<b>PRAEPARATIONES LIQUIDAE VETERINARIAE AD USUM DERMICUM</b>	<b>NESTEMÄISET ELÄINLÄÄKEVALMISTEET IHOLLE</b>	<b>LÄKEMEDELSBEREDNINGAR, FLYTANDE, VETERINÄRA, FÖR KUTAN ANVÄNDNING</b>
Dip concentrates	-	Kastonestekonsentraatit	Koncentrat till bad
Pour-on preparations	-	Kertavaleluvalmisteet	Pour-on läkemedelsberedningar
Spot-on preparations	-	Paikallisvaleluvalmisteet	Spot-on läkemedelsberedningar
Sprays	-	Sumutteet	Sprayer
Teat dips	-	Vedinkastot	Spendoppar
Teat sprays	-	Vedinsumutteet	Spensprayer
Udder-washes	-	Utarehuhteet	Juversköljvätskor
<b>VETERINARY SEMI-SOLID PREPARATIONS FOR ORAL USE</b>	<b>PRAEPARATIONES MOLLES VETERINARIAE PERORALIAE</b>	<b>PUOLIKIINTEÄT ORAAISET ELÄINLÄÄKEVALMISTEET</b>	<b>LÄKEMEDELSBEREDNINGAR, HALVFASTA, VETERINÄRA, FÖR ORALT BRUK</b>